

***Skw'áy kw'els hákw'eles
kw'e stámés.***



I can't remember
anything.

<https://stoloshxweli.org>

***Tsúlh ólu mámelqlexw
tl'oqá:ys.***



I'm really forgetful
now.

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw hákw'eles kw'as
mí kwelát ta'
t'ékw'stexw syó:ys?***



Did you remember to
bring your
homework?

<https://stoloshxweli.org>

***Lew iyólem kw'els
chélhtathóme tel pékw.***



I can lend you my
book.

<https://stoloshxweli.org>

***Lámtsel t'ó:kw' tl'etl'át
tel mámele.***



I'm going home to
pick up my children.

<https://stoloshxweli.org>

***Xwe'ít a'se málqeles ta'
t'ékw'stexw syó:ys?***



Why did you forget
your homework?

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw málqeles kw'as
mí ye kwelám kw'e tále?***



Did you forget to bring
money?

<https://stoloshxweli.org>

***Ewétal slhq'élexw kw'a'
se shxwmelmálq.***



I didn't know that you
were forgetful.

<https://stoloshxweli.org>

***Lí iyólem kw'els
chélhtathóme kw'e tále
xwelám kw'e wáyeles?***



Can I lend you some
money until
tomorrow?

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw málqeles kw'as
yoyésemet ta'
t'ékw'stexw syó:ys?***



Did you forget to do
your homework?

<https://stoloshxweli.org>

***Ewéte kw'as
xwoxwiyómethet ew
líxw mélqelexw ta' pékw.***



You have no excuse
for forgetting your
book.

<https://stoloshxweli.org>

***We ís iyólem kw'as me
kwút esú méstexw te
skwúl?***



Would you get it and
take it to school?

<https://stoloshxweli.org>

***Éwe míxw skúkweł
éweíxw kwelát ta'
t'ékw'stexw syó:ys.***



Don't come to school
if you haven't got your
homework.

<https://stoloshxweli.org>

***Kw'étslómetselcha ew
lámes hó:y te skwúl.***



I'll see you when
school is over.

<https://stoloshxweli.org>

***Lámtsel t'ó:kw' kw'els la
kwút tel shxwtále'álá.***



I'm going home to get
my purse.

<https://stoloshxweli.org>

***Latselcha t'ó:kw' kwút
tel shxwtále'álá.***



I'm gonna go home to
get my purse.

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw la á:yel qe éwe
chexw líxw kwelát ta'
shxwtále'álá?***



You left without taking
your purse?

<https://stoloshxweli.org>

***Líchexw málqelelexw ta'
shxwtále'álá?***



Did you forget your
purse?

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a. Tsullh me á:yel telí
tel lá:lém qiyálh me
télexw kw'els se
málqele~***



Yes. I had already left
the house before I
realized that I had
forgotten it.

<https://stoloshxweli.org>

***Á:'a. Éwetsel líl me
hákw'eles tsúlh me á:yel
telí tel lá:lém.***



Yes. I didn't realize it
[lit. remember it] until I
had already left my
house.

<https://stoloshxweli.org>

**Éwechexw
th'áth'iyekwexw.
Chélhtathómetselcha
kw'e tále xwelám kw'e
wáyeles**



Don't worry. I will lend
you some money for
tomorrow.

<https://stoloshxweli.org>

**Éwe th'áth'iyekwexw.
Óxwesthómetselcha
kw'e tále.**



Don't worry. I'll give
you some money.

<https://stoloshxweli.org>